

## Asistencia en Inscripción de Seguro de Salud en Elizabeth

ELIZABETH, NJ – 13 de noviembre de 2014 – El Alcalde J. Christian Bollwage, en colaboración con Shaping Elizabeth, quiere anunciarles el programa 'Enroll Elizabeth' (Inscripción en Elizabeth), una jornada de inscripciones abiertas para ayudar a los residentes, que necesitan seguro de salud, tiene que renovar o cambiar su plan actual.

Esta jornada gratuita se llevará a cabo el lunes, 24 de noviembre, en el Centro Comunitario Stephen Sampson Senior Center, ubicado en 800 Anna Street en la ciudad de Elizabeth de 10:00 a.m. a 7:00 p.m. Si a algún residente le es imposible asistir y necesita inscribirse para Affordable Healthcare Act (Seguro de Salud Asequible), cuyo período se extiende desde el 15 de noviembre de 2014 hasta el 15 de febrero de 2015, personal de la Alcaldía se encontrará disponible para ayudar y responder cualquier pregunta que puedan tener los interesados.

"Durante ésta jornada se proporcionará información de forma gratuita para ayudar a los residentes a tener acceso a un seguro de

salud asequible y de calidad. La Alcaldía cuenta con el personal certificado y capacitado para brindarles a los visitantes la información sobre beneficios, derechos y protecciones así como lo que cada plan incluye," dijo el Alcalde J. Christian Bollwage. "Si no se ha registrado para el seguro médico aún, los invito cordialmente a hacerlo. Nuestro equipo está listo para ayudar a proporcionar a nuestros residentes la asistencia que necesitan".

ObamaCare, también conocido como el Affordable Care Act (o ACA para abreviar) (Seguro de Salud Asequible), fue promulgado por el Presidente Obama el 23 de marzo de 2010. El objetivo es reformar la industria del cuidado de la salud concediendo a un número mayor de estadounidenses acceso a seguros de salud y reduciendo el crecimiento de gastos en atención sanitaria en los Estados Unidos.

Durante el 2013, la ciudad de Elizabeth ha ayudado a cientos de personas. Personal calificado puede ayudar a los residentes en inglés, español, creole haitiano y portugués. A los asis-

tentes se les requiere llevar: una copia de su declaración de impuestos de 2013, su tarjeta de seguro social, comprobante de ingresos, una forma válida de identificación y su prueba de ciudadanía (green card). También deberán tener una forma de identificación con foto y una tarjeta de seguro social válido para cada exención que reclaman.

Esta iniciativa está siendo organizada por el Departamento de Salud y Servicios Humanos de la Alcaldía de Elizabeth, en colaboración con Shaping Elizabeth, un foro de la comunidad para compartir ideas y pensamientos sobre cómo mejorar la salud y el bienestar de la comunidad de Elizabeth. Dentro de los patrocinadores destacamos: Get Covered America, Planned Parenthood, Health Insurance Marketplace, S-RA International, Inc., la YWCA y WellCare.

Cualquier residente de Elizabeth, que desee asistencia para inscribirse o que tenga preguntas acerca de este evento, puede comunicarse con el Dpto de Salud y Servicios Humanos al 908-820-4705.

# AVISO PUBLICO

## NO HABRÁ RECOGIDA DE BASURA EL

## Jueves, 27 de Noviembre

# "THANKSGIVING"

## (Día de Acción de Gracias)

**DESPUES DEL DIA FERIADO SIGUE EL HORARIO REGULAR DE RECOGIDA. SIN DIAS ESPECIALES PARA CUBRIR POR EL DIA PERDIDO**

## DEPARTAMENTO DE OBRAS PUBLICAS CIUDAD DE ELIZABETH

**JOHN F. PAPETTI, JR.**  
DIRECTOR DE OBRAS PUBLICAS



**J. CHRISTIAN BOLLWAGE**  
ALCALDE DE LA CIUDAD DE ELIZABETH

# El Alcalde de la Ciudad de Elizabeth

## Chris Bollwage

y su Administración Saludan a la Comunidad Hispana en Elizabeth al Celebrar el

## Día de Acción de Gracias

# THANKSGIVING

Para información o expresar sus inquietudes llame al... **(908) 820-4124** o visite nuestra página electrónica [www.elizabethnj.org](http://www.elizabethnj.org)

